



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Treaty Land Entitlement (Manitoba) Remission Order

Décret de remise visant les droits fonciers issus de traités (Manitoba)

SI/2001-1

TR/2001-1

Current to May 3, 2023

À jour au 3 mai 2023

Last amended on April 23, 2009

Dernière modification le 23 avril 2009

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 3, 2023. The last amendments came into force on April 23, 2009. Any amendments that were not in force as of May 3, 2023 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 3 mai 2023. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 23 avril 2009. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 mai 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Treaty Land Entitlement (Manitoba) Remission Order**

- 1 Interpretation
- 2 Remission of the Goods and Services Tax
- 3 Conditions

SCHEDULE 1**SCHEDULE 2****TABLE ANALYTIQUE****Décret de remise visant les droits fonciers issus de traités (Manitoba)**

- 1 Définitions et interprétation
- 2 Remise de la taxe sur les produits et services
- 3 Conditions

ANNEXE 1**ANNEXE 2**

Registration
SI/2001-1 January 3, 2001

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Treaty Land Entitlement (Manitoba) Remission Order

P.C. 2000-1767 December 13, 2000

Her Excellency the Governor General in Council, considering that it is in the public interest to do so, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to subsection 23(2)^a of the *Financial Administration Act*, hereby makes the annexed *Treaty Land Entitlement (Manitoba) Remission Order*.

Enregistrement
TR/2001-1 Le 3 janvier 2001

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret de remise visant les droits fonciers issus de traités (Manitoba)

C.P. 2000-1767 Le 13 décembre 2000

Sur recommandation du ministre du Revenu national et en vertu du paragraphe 23(2)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil, estimant que l'intérêt public le justifie, prend le *Décret de remise visant les droits fonciers issus de traités (Manitoba)*, ci-après.

^a S.C. 1991, c. 24, s. 7(2)

^a L.C. 1991, ch. 24, par. 7(2)

Treaty Land Entitlement (Manitoba) Remission Order

Interpretation

1 (1) The following definitions apply in this Order.

Act means the *Excise Tax Act*. (*Loi*)

First Nation means a band within the meaning of subsection 2(1) of the *Indian Act*, that is set out in column 1 of Schedule 1 or Schedule 2. (*Première nation*)

framework agreement means the Manitoba Framework Agreement Treaty Land Entitlement executed on May 29, 1997, by Her Majesty the Queen in right of Canada, Her Majesty the Queen in right of Manitoba and the Treaty Land Entitlement Committee of Manitoba Inc. (*accord-cadre*)

qualifying land means land that a First Nation selects or acquires in accordance with the applicable specific agreement and that is confirmed in writing by the Department of Indian Affairs and Northern Development. (*terre admissible*)

specific agreement means

(a) in respect of a First Nation set out in column 1 of Schedule 1, the agreement entered into by that First Nation and her Majesty the Queen in right of Canada on the date set out in column 2, pursuant to which Canada's outstanding obligation to lay aside and reserve land for the use and benefit of that First Nation under a treaty or an adhesion to a treaty will be fulfilled; and

(b) in respect of a First Nation set out in column 1 of Schedule 2, the agreement entered into by that First Nation, Her Majesty the Queen in right of Canada, Her Majesty the Queen in right of Manitoba and the Treaty Land Entitlement Committee of Manitoba Inc., on the date set out in column 2, pursuant to which that First Nation accepts the terms of the framework agreement. (*accord particulier*)

third party interest has the meaning assigned by subsection 1.01(91) of the framework agreement. (*intérêt de tierce partie*)

Décret de remise visant les droits fonciers issus de traités (Manitoba)

Définitions et interprétation

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

accord-cadre L'accord-cadre sur les droits fonciers issus de traités au Manitoba signé le 29 mai 1997 par Sa Majesté la Reine du chef du Canada, Sa Majesté la Reine du chef du Manitoba et le Treaty Land Entitlement Committee of Manitoba Inc. (*framework agreement*)

accord particulier

a) dans le cas d'une Première nation mentionnée dans la colonne 1 de l'annexe 1, l'accord conclu par cette Première nation et Sa Majesté la Reine du chef du Canada à la date indiquée dans la colonne 2, et portant exécution de l'obligation du Canada de mettre de côté et de réserver des terres à l'usage et au profit de cette Première nation en vertu d'un traité ou d'une adhésion à un traité;

b) dans le cas d'une Première nation mentionnée dans la colonne 1 de l'annexe 2, l'accord conclu par cette Première nation, Sa Majesté la Reine du chef du Canada, Sa Majesté la Reine du chef du Manitoba et le Treaty Land Entitlement Committee of Manitoba Inc., à la date indiquée dans la colonne 2, et portant acceptation, par cette Première nation, des conditions de l'accord-cadre. (*specific agreement*)

intérêt de tierce partie S'entend au sens du paragraphe 1.01(91) de l'accord-cadre. (*third party interest*)

Loi La *Loi sur la taxe d'accise*. (*Act*)

Première nation Bande, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les Indiens*, mentionnée à la colonne 1 des annexes 1 ou 2. (*First Nation*)

terre admissible Terre qu'une Première nation choisit ou acquiert conformément à l'accord particulier applicable avec l'approbation écrite du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. (*qualifying land*)

(2) All other words and expressions not otherwise defined in subsection (1) have the same meaning as in subsection 123(1) of the Act.

Remission of the Goods and Services Tax

2 Subject to section 3, remission is hereby granted to a First Nation set out in column 1 of Schedule 1 or Schedule 2, in respect of

(a) the tax paid or payable under Division II of Part IX of the Act on the value of consideration paid or payable by that First Nation or its agent on

(i) the supply to the First Nation or its agent of qualifying land to the maximum acreage set out in column 3 for that First Nation,

(ii) the supply to or cancellation in favour of the First Nation or its agent of a third party interest in land described in subparagraph (i),

(iii) the supply to the First Nation or its agent of tangible personal property that is situated on the land described in subparagraph (i) at the time the First Nation or its agent acquires an interest in that land, provided that title in the tangible personal property is transferred to the First Nation or its agent, and

(iv) costs incurred by the First Nation or its agent in the context of any of the transactions described in subparagraphs (i) to (iii); and

(b) interest and penalties paid or payable by the First Nation or its agent under Division VIII of Part IX of the Act in respect of any transaction described in paragraph (a).

SI/2003-167, s. 1.

Conditions

3 Remission is granted on condition that

(a) the tax paid or payable under Division II of Part IX of the Act, or the interest and penalties paid or payable under Division VIII of Part IX of the Act, or both, as the case may be, have not otherwise been rebated, credited, refunded or remitted to any person under the Act or the *Financial Administration Act*; and

(b) a claim for the remission is made in writing to the Minister of National Revenue

(2) Les autres termes du présent décret s'entendent au sens du paragraphe 123(1) de la Loi.

Remise de la taxe sur les produits et services

2 Sous réserve de l'article 3, remise est accordée à la Première nation mentionnée à la colonne 1 des annexes 1 ou 2 à l'égard :

a) de la taxe payée ou à payer aux termes de la section II de la partie IX de la Loi sur la valeur de la contrepartie payée ou à payer par cette Première nation ou son mandataire pour :

(i) la fourniture à la Première nation ou à son mandataire d'une terre admissible dont la superficie ne dépasse pas celle indiquée à la colonne 3 pour cette Première nation,

(ii) la fourniture à la Première nation ou à son mandataire — ou l'annulation en faveur de l'un ou l'autre — d'un intérêt de tierce partie sur une telle terre,

(iii) la fourniture à la Première nation ou à son mandataire de tout bien meuble corporel situé sur cette terre au moment où l'un ou l'autre acquiert sur celle-ci un droit foncier, pourvu que le titre du bien meuble corporel lui soit transféré,

(iv) les frais engagés par la Première nation ou par son mandataire dans le cadre de toute opération visée aux sous-alinéas (i) à (iii);

b) des intérêts et des pénalités payés ou à payer par la Première nation, ou par son mandataire, en vertu de la section VIII de la partie IX de la Loi relativement à toute opération visée à l'alinéa a).

TR/2003-167, art. 1.

Conditions

3 La remise est accordée si les conditions suivantes sont réunies :

a) ni la taxe payée ou à payer aux termes de la section II de la partie IX de la Loi ni les intérêts et pénalités payés ou à payer aux termes de la section VIII de la partie IX de la Loi n'ont autrement fait l'objet d'un remboursement, d'un crédit ou d'une remise à qui que ce soit en vertu de la Loi ou de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;

(i) in the case of tax, interest and penalties paid before the date of the coming into force of this Order, within two years after that date, and

(ii) in the case of tax, interest and penalties paid on or after the date of the coming into force of this Order, within two years after the day the tax, interest and penalties were paid.

SI/2003-167, s. 2.

b) une demande de remise est présentée par écrit au ministre du Revenu national :

(i) dans le cas de la taxe, des intérêts et des pénalités payés avant la date d'entrée en vigueur du présent décret, dans les deux ans suivant cette date,

(ii) dans le cas de la taxe, des intérêts et des pénalités payés le jour de l'entrée en vigueur du présent décret ou après cette date, dans les deux ans suivant le jour où la taxe, les intérêts et les pénalités ont été payés.

TR/2003-167, art. 2.

SCHEDULE 1

(Sections 1 and 2)

| Item | Column 1 First Nation | Column 2 Date | Column 3 Acres |
|------|--------------------------------|------------------|-------------------|
| 1 | Garden Hill First Nation | March 14, 1994 | 44,907 |
| 2 | Long Plain First Nation | August 6, 1994 | 26,437 |
| 3 | Red Sucker Lake First Nation | March 14, 1994 | 9,487 |
| 4 | Roseau River Indian Band | March 29, 1996 | 16,218 |
| 5 | St. Theresa Point First Nation | March 14, 1994 | 34,413 |
| 6 | Swan Lake First Nation | March 30, 1995 | 13,035 |
| 7 | Wasagamack First Nation | March 14, 1994 | 11,193 |
| 8 | Peguis First Nation | April 29, 2008 | 166,794 |

SI/2009-31, s. 1.

ANNEXE 1

(articles 1 et 2)

| Article | Colonne 1 Première nation | Colonne 2 Date | Colonne 3 Superficie (en acres) |
|---------|--------------------------------------|-------------------|---------------------------------------|
| 1 | Première nation de Garden Hill | 14 mars 1994 | 44 907 |
| 2 | Première nation de Long Plain | 6 août 1994 | 26 437 |
| 3 | Première nation de Red Sucker Lake | 14 mars 1994 | 9 487 |
| 4 | Bande indienne de Roseau River | 29 mars 1996 | 16 218 |
| 5 | Première nation de St. Theresa Point | 14 mars 1994 | 34 413 |
| 6 | Première nation de Swan Lake | 30 mars 1995 | 13 035 |
| 7 | Première nation de Wasagamack | 14 mars 1994 | 11 193 |
| 8 | Première nation de Peguis | 29 avril 2008 | 166 794 |

TR/2009-31, art. 1.

SCHEDULE 2

(Sections 1 and 2)

| Item | Column 1 First Nation | Column 2 Date | Column 3 Acres |
|------|--|-------------------|-------------------|
| 1 | Barren Lands First Nation | July 15, 1999 | 66,420 |
| 2 | Brokenhead Ojibway Nation | September 9, 1998 | 14,481 |
| 3 | Buffalo Point First Nation | March 24, 1998 | 4,039 |
| 4 | God's Lake First Nation | May 28, 1999 | 42,600 |
| 5 | Manto Sipi Cree Nation, formerly known as God's River First Nation | May 28, 1999 | 8,725 |
| 6 | Nisichawayasihk Cree Nation, formerly known as Nelson House First Nation | September 1, 1998 | 79,435 |
| 7 | Northlands First Nation | November 9, 1999 | 94,084 |
| 8 | Norway House Cree Nation | November 12, 1998 | 104,784 |
| 9 | Opaskwayak Cree Nation | January 22, 1999 | 56,068 |
| 10 | Oxford House First Nation | February 17, 1999 | 35,434 |
| 11 | Rolling River First Nation | March 6, 1998 | 47,112 |
| 12 | Sapotaweyak Cree Nation | September 1, 1998 | 144,179 |
| 13 | War Lake First Nation | May 28, 1999 | 7,156 |
| 14 | Wuski Sipiik Cree Nation | September 9, 1998 | 58,890 |

ANNEXE 2

(articles 1 et 2)

| Article | Colonne 1 Première nation | Colonne 2 Date | Colonne 3 Superficie (en acres) |
|---------|---|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 | Première nation de Barren Lands | 15 juillet 1999 | 66 420 |
| 2 | Nation ojibway de Brokenhead | 9 septembre 1998 | 14 481 |
| 3 | Première nation de Buffalo Point | 24 mars 1998 | 4 039 |
| 4 | Première nation de God's Lake | 28 mai 1999 | 42 600 |
| 5 | Nation crie de Manto Sipi, anciennement connue sous le nom de God's River | 28 mai 1999 | 8 725 |
| 6 | Nation crie de Nisichawayasihk, anciennement connue sous le nom de Nelson House | 1 ^{er} septembre 1998 | 79 435 |
| 7 | Première nation de Northlands | 9 novembre 1999 | 94 084 |
| 8 | Nation crie de Norway House | 12 novembre 1998 | 104 784 |
| 9 | Nation crie de Opaskwayak | 22 janvier 1999 | 56 068 |
| 10 | Première nation d'Oxford House | 17 février 1999 | 35 434 |
| 11 | Première nation de Rolling River | 6 mars 1998 | 47 112 |
| 12 | Nation crie de Sapotaweyak | 1 ^{er} septembre 1998 | 144 179 |
| 13 | Première nation de War Lake | 28 mai 1999 | 7 156 |
| 14 | Nation crie de Wuski Sipiik | 9 septembre 1998 | 58 890 |